

88. А. А. РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) также обращает внимание на принцип географического распределения и указывает, что Британское содружество народов уже представлено в Комитете по взносам, так как от него там имеется представитель Южно-Африканского Союза. Поэтому он просит Комитет иметь это в виду.

89. Г-н ДЖУТРАС (Канада) возражает, что едва ли можно упоминать Британское содружество народов в связи с вопросом о географическом распределении.

90. А. А. РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) поддерживает свое заявление ссылкой на Совет Безопасности.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ оглашает правило 148 правил процедуры и напоминает собранию, что кандидатами для избрания в число членов Комитета по взносам являются г-н Юлиус Кац-Сухий (Польша), д-р Ли Хань (Китай), г-н Франк Пэйс (Соединенные Штаты Америки) и г-н Митчель Вильям Шарп (Канада) (А/С.-

5/L.20 и А/С.5/L.20 /Add. 1), причем требуется избрать трех членов.

Производится закрытая баллотировка.

По приглашению председателя, г-н Грасиадио (Аргентина) и г-н Ванер (Турция) опять берут на себя обязанности счетчиков.

Число поданных бюллетеней — 43;

Действительных бюллетеней — 43;

Число полученных голосов:

Г-н Франк Пэйс — 36;

Г-н Митчель Вильям Шарп — 29;

Г-н Ли Хань — 27;

Г-н Кац-Сухий — 25.

Поэтому Пятый комитет будет рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы г-н Франк Пэйс (Соединенные Штаты Америки), г-н Митчель Вильям Шарп (Канада) и д-р Ли Хань (Китай) были избраны в число членов Комитета по взносам.

Заседание закрывается в 6 ч. 15. вечера.

ДВЕСТИ ДВЕНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник 1 ноября 1949 года, 10 ч. 45 м. утра Лейк Соксес, Нью-Йорк
Председатель: Г-н А. КИРУ (Греция)

Бюджетная смета на 1950 финансовый год (первое чтение) (продолжение)

РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО КАДРОВ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ НА МЕСТАХ, ПРИНЯТОГО ШЕСТЫМ КОМИТЕТОМ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитывает письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1949 г. на имя председателя Пятого комитета относительно кадра для обслуживания на местах Организации Объединенных Наций (А/С.5/332), а также другое его письмо от 31 октября 1949 г. относительно проекта резолюции Шестого комитета по вопросу о регистрации и публикации договоров и международных соглашений (А/С.5/333).

2. Он полагает, что следует просить Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотреть эти два вопроса и сообщить Пятому комитету свои заключения в возможно короткий срок.

3. А. А. РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) заявляет, что так как делегация СССР считает создание кадра обслуживания на местах Организации Объединенных Наций противоречащим Уставу Организации, она возражает против того, чтобы вопрос этот был передан на рассмотрение Консультативного комитета.

4. Г-н ТАРН (Польша), В. П. СМОЛЯР (Белорусская Советская Социалистическая Республика), А. Д. ВОЙНА (Украинская Советская Социалистическая Республика) и г-н СТАРЫЙ (Чехословакия) присоединяются к замечаниям представителя СССР.

Назначения для заполнения вакансий в вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи (окончание)

б) КОМИТЕТ ПО ВЗНОСАМ

5. Г-жа ВИТТЕВЕН (Нидерланды), выступая в качестве председателя Комитета по взносам, говорит о выборах, которые имели место на прошлом заседании. Она выражает признательность за оказанные ценные услуги как Комитету по взносам, так и Организации Объединенных Наций теми тремя членами Комитета, чьи сроки службы заканчиваются в конце 1949 года — г-ну К. В. Цзуну, г-ну Яну Папанеку и г-ну Джемсу И. Веббу.

6. Сэр Вильям МАТБЮЗ (Соединенное Королевство), поддерживая замечание председателя Комитета по взносам, считает, что Пятый комитет должен отметить в протоколе свою высокую оценку работы, выполненной тремя данными членами Комитета.

с) РЕВИЗИОННАЯ КОМИССИЯ

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает членам Комитета о записке Генерального Секретаря относительно назначения для заполнения вакансий в членском составе вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи (А/950) и о меморандуме Секретариата по этому же вопросу (А/С.5/L.20). Он указывает, что было предложено переизбрать на новый срок Государственного контролера Канады, срок полномочий которого истекает 30 июня 1950 г., и что иных предложений по этому вопросу не поступило.

8. А. А. РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик), ссылаясь на правило

85 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, спрашивает, избираются ли члены Ревизионной комиссии большинством в две трети голосов или простым большинством.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что существует обычай избирать членов Ревизионной комиссии простым большинством.

10. А. А. РОШИН (Союз Советских Социалистических Республик) указывает на то, что на семьдесят седьмом заседании Пятого комитета члены Комитета по взносам были избраны большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Комитета.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что в течение второй сессии Генеральной Ассамблеи было доказано, что очень трудно получить большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Комитета и что по этой причине на третьей сессии выборы производились простым большинством.

12. Г-н ТАРН (Польша) обращает внимание на правило 121 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, которое содержит в себе требование большинства в две трети голосов. Принятие решения простым большинством противоречило бы положениям этого правила.

13. Г-н ЛЕБО (Бельгия) указывает на то, что правило 114 правил процедуры говорит, что « решение на заседаниях комитетов Генеральной Ассамблеи принимается большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов комитета ». Если Комитет займет такую позицию, что все решения должны приниматься большинством в две трети голосов, то можно сказать, что все решения относительно ассигнований должны приниматься подобным же большинством. Правило 121 правил процедуры указывает на особую процедуру, которой необходимо придерживаться при известном рода выборах, и не относится к выборам членов вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи.

14. Г-н ГАМБРО (Норвегия) говорит, что, технически рассуждая, Пятый комитет не избирает членов вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи для заполнения вакансий, а лишь делает рекомендации Генеральной Ассамблее в связи с этим.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ поддерживает замечание представителя Норвегии.

16. А. А. РОШИН (Союз Советских Социалистических Республик) не соглашается с представителем Норвегии. Пятый комитет получил предписание от Генеральной Ассамблеи произвести выборы для заполнения вакансий в членском составе вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, и этот последний орган должен лишь подтвердить решения, принятые Пятым комитетом. Выборы поэтому должны производиться большинством в две трети голосов, так же как это было бы, если бы они производились пленарным заседанием Генеральной Ассамблеи. Он не видит причины для Пятого Комитета отклоняться от такой процедуры.

17. Г-н ТАРН (Польша) говорит, что если замечания представителя Норвегии правильны, то это означает, что Генеральная Ассамблея должна будет произвести отдельное голосование по этому вопросу. Пятый комитет избирает членов вспомогательных органов, при условии их утверждения Генеральной Ассамблеей, и поэтому правило 121 правил процедуры относится к Комитету, а не к пленарным заседаниям Генеральной Ассамблеи.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объясняет, что любые решения, принятые главными комитетами Генеральной Ассамблеи, должны быть подтверждены Генеральной Ассамблеей.

19. Г-н ГАМБРО (Норвегия) соглашается с председателем. Генеральная Ассамблея имеет право изменить решение Пятого комитета, но в таком случае ей следует произвести голосование тайной баллотировкой.

20. Г-н ТАРН (Польша) говорит, что если Генеральная Ассамблея не одобрит решения Пятого комитета, то тогда ей нужно будет применить правило 84 правил процедуры, которое гласит: « Все выборы производятся путем тайного голосования. Выставление кандидатур не производится ». Он не видит возможности для Генеральной Ассамблеи производить тайную баллотировку, когда кандидатуры уже были выставлены в Пятом комитете. Г-н Тарн считает невозможным для Генеральной Ассамблеи не утвердить уже состоявшихся выборов, разве что только на основании того, что выборы эти являются незаконными, так как они не были произведены большинством в две трети голосов.

21. Г-н МАШАДО (Бразилия) указывает на то, что правила процедуры Генеральной Ассамблеи изменились со времени 1947 года, когда выборы производились большинством в две трети голосов. Если Генеральная Ассамблея не утвердит лиц, избранных Пятым комитетом, то Комитету придется произвести новые выборы.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование вопрос о том, должны ли решения Пятого комитета относительно назначений для заполнения вакансий в членском составе вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи приниматься большинством в две трети голосов или же простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов Комитета.

Комитет решает 29 голосами против 6, при 8 воздержавшихся, что подобные назначения должны производиться простым большинством присутствующих и принимающих участие в голосовании членов Комитета.

23. Г-н МАШАДО (Бразилия), в порядке пояснения голосования, говорит, что он воздержался потому, что считает данный вопрос полностью определенным правилами процедуры Генеральной Ассамблеи.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование предложения о переизбрании на новый срок в Ревизионную комиссию Государственного контролера Канады.

Производится закрытая баллотировка.

По приглашению председателя г-н Старый (Чехословакия) и г-н Фури (Южно-Африканский Союз) берут на себя обязанности счетчиков.

Число поданных бюллетеней — 43;

Недействительных бюллетеней — 2;

Действительных бюллетеней — 41;

Число полученных голосов:

Государственный контролер Канады — 40;

Государственный контролер Ливана — 1.

Пятый комитет поэтому будет рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы Государственный контролер Канады был переизбран в Ревизионную комиссию на новый срок.

25. Г-н АГНИДЕС (председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) выражает удовлетворение Консультативного комитета по поводу переизбрания Государственного контролера Канады.

Рекомендации относительно общей системы проверки отчетности со стороны для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, вносящие изменения в резолюцию 74 (I) Генеральной Ассамблеи (назначение контролеров со стороны)

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на доклад Генерального Секретаря о рекомендациях относительно общей системы проверки отчетности со стороны для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, вносящих изменения в резолюцию 74 (I) Генеральной Ассамблеи (назначение контролеров со стороны) (A/C.5/305). Он указывает на то, что проект резолюции, представленный в качестве прибавления II к этому документу, имеет в виду проведение в жизнь соглашения относительно принципов общей системы проверки отчетности со стороны, которое было достигнуто между Организацией Объединенных Наций и большинством специализированных учреждений вследствие резолюции 210 (III) Генеральной Ассамблеи. Проведение в жизнь этого соглашения требует поправки к резолюции 74 (I) Генеральной Ассамблеи, касающейся назначения контролеров со стороны. Следует обратить внимание на то, что Консультативный комитет в пункте 267 своего второго доклада за 1949 год (A/934) с удовлетворением отметил, что данное соглашение является значительным шагом вперед на пути достижения общей системы проверки отчетности для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

27. Г-н АГНИДЕС (председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что он всегда стоял за общую систему проверки отчетности для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, так как считает, что подобный метод не только будет содействовать обмену персоналом между заинтересованными органами, но также и обеспечит экономии и более тесную координацию между

Организацией Объединенных Наций и данными учреждениями. Он обращает особое внимание Комитета на приложение В к документу A/C.5/305.

28. А. А. РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что его делегация всегда придерживалась того мнения, что специализированные учреждения должны иметь определенную финансовую политику и независимый бюджет, который должен быть отдельным от бюджета Организации Объединенных Наций, в особенности ввиду того, что участие государств-членов Организации в этих учреждениях не всегда бывает одинаковым. Поэтому он воздержится от голосования по этому вопросу.

29. Г-н МАШАДО (Бразилия) рекомендует чтобы при проведении в жизнь резолюции, содержащейся в прибавлении II к документу A/C.5/305, Административным комитетом по координации была учтена необходимость иметь достаточный штат служащих для содействия контролерам в их работе.

30. Представитель Бразилии хочет также подчеркнуть рекомендацию Экономического и Социального Совета, направленную на то, чтобы группа контролеров периодически представляла доклад по координации и стандартизации счетов и финансовой процедуры Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений (A/C.5/305, пункт 3).

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование проект резолюции, содержащийся в прибавлении II к документу A/C.5/305.

Резолюция принимается 34 голосами, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

d) КОМИТЕТ ПО ПЕНСИОННОМУ ФОНДУ ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету избрать одновременным голосованием трех членов и трех заместителей членов Комитета по пенсионному фонду персонала (A/935 и A/C.5/L.20/Add.2).

Производится закрытая баллотировка.

По приглашению председателя г-н Старый (Чехословакия) и г-н Фури (Южно-Африканский Союз) берут на себя обязанности счетчиков.

Число поданных бюллетеней — 43.

Число полученных голосов:

Члены Комитета:

г-н Кристоаль (Филиппины) — 23;

М. И. Климов (СССР) — 22;

г-н де Ольте-Кастельо (Колумбия) — 19;

г-н Насс (Венесуэла) — 19;

г-н Ордонно (Франция) — 15;

г-жа Лэйс (Соединенные Штаты) — 14;

г-н Алтмейер (Соединенные Штаты) — 2;

г-н Уитерспун (Либерия) — 2;

г-н Лебо (Бельгия) — 2;

г-н Кац-Сухий (Польша) — 2;

г-н Рафаэль (Израиль) — 2;

Заместители членов Комитета:

- г-н Насс (Венесуэла) — 20;
 г-н Ордонно (Франция) — 19;
 г-жа Лэйс (Соединенные Штаты) — 18;
 г-н Кристоаль (Филиппины) 14;
 г-н де-Ольте-Кастельо (Колумбия) — 13;
 М. И. Климов (СССР) — 12;
 г-н Лебо (Бельгия) — 1;
 г-н Горра (Ливан) — 1.

33. Г-н НАСС (Венесуэла) заявляет, что ввиду прежнего опыта в делах Комитета по пенсионному фонду персонала, которым обладает г-н де-Ольте-Кастельо, он снимает свою кандидатуру в его пользу.

Таким образом Пятый комитет будет рекомендовать Генеральной Ассамблее избрание г-на Кристоаля (Филиппины), М. И. Климова (Союз Советских Социалистических Республик) и г-на де-Ольте-Кастельо (Колумбия) в качестве членов Комитета по пенсионному фонду персонала и г-на Насса (Венесуэла), г-на Ордонно (Франция) и г-жи Лэйс (Соединенные Штаты Америки) в качестве заместителей членов Комитета.

34. Г-н де-ОЛЬТЕ-КАСТЕЛЬО (Колумбия) выражает свою благодарность г-ну Нассу. Он также хочет отметить ценную работу, проделанную г-ном Лебо в Комитете по пенсионному фонду персонала, и выразить свое глубокое сожаление о том, что г-н Лебо вынужден покинуть свой пост.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, говоря от имени Комитета, присоединяется к заявлению представителя Колумбии.

36. Г-н ЛЕБО благодарит представителя Колумбии и председателя за их выступления и желает Комитету по пенсионному фонду персонала полного успеха в его дальнейшей работе.

е) КОМИТЕТ ПО ПОМЕЩЕНИЮ КАПИТАЛОВ :
 УТВЕРЖДЕНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ,
 СДЕЛАННОГО ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ поясняет, что Комитету следует утвердить назначение Генеральным Секретарем г-на Ивара Роота членом Комитета по помещению капиталов на второй трехгодичный срок (А/949).

Ввиду отсутствия возражений, назначение, сделанное Генеральным Секретарем, утверждается.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ МЕЖСЕССИОННОГО
 КОМИТЕТА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
 (окончание) ¹

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на двенадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам за 1949 год (А/1055) о финансовых последствиях (А/С.5/330) проекта резолюции, предложенного Специальным комитетом по политическим вопросам (А/1049) относительно восстановления Межсессионного комитета Генеральной Ассамблеи¹.

¹ Дискуссия по этому вопросу была начата Пятым комитетом на 208-м заседании.

39. Г-н АГНИДЕС (председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) желает подчеркнуть пункт 2 доклада Консультативного комитета (А/1055), в котором говорится, что Консультативный комитет не видит достаточных оснований учреждать семь должностей постоянного характера из-за того, что Межсессионный комитет восстанавливается на «неопределенный срок». С этой оговоркой, однако, Консультативный комитет одобряет сумму в 42 100 долларов.

40. А. Д. ВОЙНА (Украинская Советская Социалистическая Республика) говорит, что его делегация считает существование Межсессионного комитета грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому она возражает против того, чтобы были сделаны какие-либо ассигнования для сохранения Комитета, который подрывает авторитет главных органов Генеральной Ассамблеи.

41. А. А. РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик), г-н ТАРН (Польша) и г-н СТАРЫЙ (Чехословакия) полностью поддерживают мнение, выраженное представителем Украинской Советской Социалистической Республики.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование предложение Генерального Секретаря о смете в 42 100 долларов для восстановления Межсессионного комитета.

Предложение принимается 34 голосами против 5, при 2 воздержавшихся.

НАЛОГОВОЕ УРАВНЕНИЕ — ПЛАН НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание Комитета на доклад Генерального Секретаря о плане налогообложения персонала (А/С.5/329) и на предложенные поправки к резолюции 239 (III) Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в приложении D, которые сделают возможным проведение в жизнь рекомендаций этого доклада. Он предлагает Комитету, в первую очередь, обсудить рекомендацию Генерального Секретаря относительно применения плана налогообложения персонала к сотрудникам, набранным на короткий срок и на местах.

44. Г-н МАШАДО (Бразилия) указывает на то, что доклад Генерального Секретаря касается двух отдельных вопросов, которые не следует смешивать, а именно: вопрос о возмещении подоходного налога и различные изменения, предложенные для плана налогообложения персонала. В отношении последнего вопроса Комитету надлежит решить, будут ли сотрудники облагаться налогом на валовой оклад или же на оклад жалования нетто. Это решение будет иметь большое значение в связи с тем, что в ближайшем будущем намечается изменение системы окладов. Так как Организация Объединенных Наций платит 14 процентов налогообложения, то изменение может повлечь за собой значительное увеличение в расходах, которые придется покрывать государствам-членам Организации. Поэтому, прежде чем

принимать решение по этому вопросу, г-н Машадо хочет иметь полную информацию относительно финансовых последствий подобных изменений.

45. Г-н АНДЕРСЕН (Секретариат) говорит, что не было сделано никаких точных подсчетов расходов Организации Объединенных Наций при обложении персонала налогом на валовые оклады. Однако Генеральный Секретарь выделил сумму в четыре миллиона долларов из бюджетных смет на 1949 год для того, чтобы иметь возможность поднять оклады до уровня валового оклада. Четырнадцать процентов этой суммы приблизительно равняется полумиллиону долларов, что представляет собой грубый подсчет возможного дополнительного расхода, если взносы в Пенсионный фонд должны будут основываться на окладах грессо. Он указывает, однако, что в результате проведения в жизнь новой системы не будет никакой разницы в содержании, получаемом сотрудниками, независимо от того, будут ли их оклады облагаться налогом на валовую сумму или на сумму нетто, так как в основу рекомендаций Комитета экспертов по окладам, надбавкам и системе отпусков положены его же рекомендации по вопросу об окладах жалования нетто для облегчения сравнения с существующими условиями.

46. Г-н ТАРН (Польша) отмечает заявление в разделе 2 доклада Генерального Секретаря (А/С.5/329) о том, что «план применяется к служащим, имеющим продолжающиеся контракты на срок и постоянные контракты, без особого изменения формальных контрактов». Подобное действие кажется противоречащим положениям пункта 2b части В резолюции 239 (III), где Генеральному Секретарю поручается «заменить все существующие контракты сотрудников, за исключением постоянных контрактов и контрактов на срок, контрактами, предусматривающими уплату жалования, исчисляемого по принципу валового оклада, без возмещения национального подоходного налога».

47. Г-н АНДЕРСЕН (Секретариат) объясняет, что в резолюцию было внесено только что процитированное положение для того, чтобы могла быть достигнута основная цель плана налогообложения персонала, несмотря на то что постоянные контракты и контракты на срок не могут быть изменены. Это возможно было сделать потому, что проведение в жизнь плана налогообложения персонала не уменьшило никому из сотрудников получаемого ими содержания.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает Комитет, имеются ли какие-либо возражения против предложенных в приложении А к докладу Генерального Секретаря (А/С.5/329) изменений статей 1, 4 и 5 резолюции 239 (III). Он указывает на то, что эти изменения также относятся к вопросу о выплате надбавок на детей, которому посвящен раздел 5 доклада Генерального Секретаря.

49. Г-н ТАРН (Польша) спрашивает, будут ли выплачиваться указанные надбавки на детей только отцам или же также и матерям.

50. Г-н АНДЕРСЕН (Секретариат) говорит, что при существующей системе подобные надбавки выплачиваются только отцам, но Комитет экспертов по окладам, надбавкам и системе отпусков рекомендовал, чтобы при новой системе они выплачивались также и матерям.

51. А. А. РОЩИН (Союз Советских Социалистических Республик) отмечает, что Генеральный Секретарь предлагает, чтобы вопрос о том, должны ли насчитываться взносы и выплаты по Пенсионному фонду персонала на валовые оклады жалования или на оклады нетто, был далее изучен в течение 1950 года и чтобы по этому вопросу был представлен доклад Генеральной Ассамблее на ее пятой сессии.

52. Когда был впервые представлен план налогообложения персонала, делегация СССР считала его ненужным и воздержалась от голосования, и поэтому представитель СССР также воздержится от голосования по предложенным Генеральным Секретарем поправкам к резолюции, касающейся этого плана. Несмотря на это, он отмечает, что во время обсуждения смет на 1949 год говорилось о том, что проведение в жизнь плана налогообложения персонала вызовет дополнительные расходы только в сумме 29 000 долл.², а вместе с тем представитель Секретариата только что заявил о том, что стоимость этого плана в 1950 году будет равна 500 000 долларов.

53. По мнению г-на Рощина, план этот был внесен только по тактическим соображениям для того, чтобы обеспечить со стороны государств-членов Организации изъятие их граждан состоящих на службе в Организации Объединенных Наций из обложения национальным подоходным налогом. В связи с этим он с сожалением отмечает, что его правительство не было включено среди тех, которые перечислены в приложении В к документу А/С.5/329 в качестве правительств, изъывших сотрудников Организации Объединенных Наций из обложения национальным подоходным налогом, несмотря на заявление об этом, сделанное делегацией СССР в Пятом комитете в течение третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

54. Было бы лучше, если бы Комитет, при рассмотрении этого вопроса, подходил к нему не с точки зрения того, должны ли взносы в Пенсионный фонд персонала начисляться на валовые оклады или на оклады нетто, а просто с той точки зрения, должна ли Организация возмещать своим сотрудникам национальный подоходный налог, который им приходится платить.

55. Г-н АША (Сирия) видит несколько ссылок в документе А/С.5/329 на доклад Комитета экспертов по окладам, надбавкам и системе отпусков, но не имеет возможности сверить их с этим документом. Он предлагает отложить принятие решения до тех пор, пока доклад не будет представлен Комитету и пока члены Комитета не будут иметь времени изучить его.

² См. *Официальные отчеты первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи, Пятый комитет, 110-е заседание.*

56. Г-н АНДЕРСЕН (Секретариат), отвечая представителю СССР, говорит, что Комитет по пенсионному фонду персонала придерживается того же мнения, а именно, что невозможно сформулировать точных рекомендаций по вопросу о том, следует ли рассматривать и далее в качестве « вознаграждения, влекущего за собой выплаты пенсии », согласно Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала только сумму окладов нетто, поскольку валовые оклады были созданы всецело на временной основе и могут быть вскоре изменены. Комитет по пенсионному фонду персонала считал, что этот вопрос должен быть изучен в течение следующего года и представлен снова на рассмотрение пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

57. Что касается списка государств-членов Организации, которые официально известили Генерального Секретаря об изъятии сотрудников Организации Объединенных Наций из обложения национальным подоходным налогом, то Правовой департамент сообщает, что им до сего времени не было получено подобного формального извещения от правительства Союза Советских Социалистических Республик.

58. В ответ представителю Сирии он говорит, что доклад Комитета экспертов по окладам, надбавкам и системе отпусков будет роздан членам Комитета на следующий день.

59. Г-н МАШАДО (Бразилия) говорит, что невозможно принять решения по предложенным изменениям к резолюции, относящейся к плану налогообложения персонала, пока не станет известно, каким образом предложенные изменения отразятся на окладах. В связи с этим, он полностью соглашается с предпоследним абзацем письма председателя Пенсионного фонда Генеральному Секретарю, представленного в качестве приложения С к документу A/C.5/329. В силу этого он поддерживает предложение об отложении дискуссии по этому вопросу до того времени, пока представители не смогут изучить доклад Комитета экспертов.

60. Г-н АНДЕРСЕН (Секретариат) говорит, что основа для налогообложения персонала представляет собой скорее технический вопрос, чем вопрос по существу, и что на ней никак не отразится любое решение относительно рекомендаций Комитета экспертов, которое может быть принято в течение данной или последующей сессии. Комитет, таким образом, может незамедлительно принять решение в отношении определенных предложений, нашедших свое выражение в документе A/C.5/329.

61. Г-н ТАРН (Польша) предлагает, чтобы рассмотрение всего этого вопроса было отложено до того времени, когда представители изучат доклад Комитета экспертов.

62. Сэр Вильям МАТБЮЗ (Соединенное Королевство) говорит, что, так как Генеральный Секретарь заверил Комитет о том, что ничто в докладе Комитета экспертов не отразится на ассигнованиях на 1950 год, нет необходимости вносить этот доклад для обсуждения на данной сессии. Платежеспособность Объеди-

ненного пенсионного фонда персонала зависит от 21 процентного взноса, 14 процентов из которых оплачивается Организацией Объединенных Наций, т.е. государствами-членами Организации. Эти пенсионные взносы исчисляются на основе не валовых окладов, а окладов жалования нетто, что означает, что валовые оклады, указанные в смете, при существующем порядке не могут служить в качестве основания для пенсионного обложения. Таким образом, весь обсуждаемый вопрос сводится к простой бухгалтерии, так как сумма обложения, уплачиваемая служащими сначала прибавляется к их жалованию, а затем вычитается.

63. Г-н ЛЕБО (Бельгия) отмечает, что во время дискуссии плана налогообложения персонала делались ссылки на доклад Комитета экспертов по окладам, надбавкам и системе отпусков. Более чем месяц тому назад он высказывал мнение, что, поскольку доклад не может быть представлен правительствам заблаговременно до открытия Генеральной Ассамблеи, будет невозможно обсуждать вопросы, поднятые этим докладом в течении четвертой сессии. Это возражение еще более усилилось тем обстоятельством, что делегации все еще не имеют этого доклада даже к первому ноябрю.

64. Совершенно верно, однако, что вопрос о том, должен ли персонал облагаться налогом на валовые оклады или же на оклады нетто, может быть решен вне зависимости от любой рекомендации, которая может содержаться в этом докладе.

65. Г-н МАШАДО (Бразилия) присоединяется к замечаниям бельгийского представителя с той лишь оговоркой, что он не считает возможным для Комитета решить вопрос о налогообложении до того, пока не будут рассмотрены последствия нового плана окладов. Нет надобности спешить с изменением плана налогообложения персонала, а посему эти изменения могут быть рассмотрены также и на следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

66. Г-н СЯ Цзинь-линь (Китай) считает, что вопрос о том, должны ли пенсии основываться на валовых окладах или на окладах нетто, а также и другие вопросы, поднятые в документе A/C.5/329, имеют более академический, чем существенный интерес, но при обсуждении этих вопросов делались ссылки на документ, который до сего времени не был еще получен членами Комитета. Он предлагает ограничить дискуссию теми документами, которые имеются у членов Комитета и которые являются достаточными для того, чтобы дать возможность принять решение по обсуждаемым вопросам.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает закрыть заседание с тем, что доклад Генерального Секретаря по уравнению налогообложения и план налогообложения персонала будут обсуждаться на следующем заседании, когда Генеральному Секретарю будет предложено более подробно объяснить последствия предлагаемого им плана.

Это предложение принимается.

Заседание закрывается в 1 ч. 05 м. дня.